

السيرة الذاتية

أ.د. سامي محمود الإمام

تعريف :

الاسم الكامل: سامي محمود محمود إبراهيم الإمام. مواليد ١٩٥٣.
حصل على شهادة الثانوية العامة عام ١٩٧٤ - ١٩٧٣.
التحق بمعهد اللغات والترجمة، آنذاك، تحول فيما بعد إلى كلية. تخرج عام ١٩٧٨.
كلف للعمل معيدًا بالكلية. تدرج في الكادر الجامعي من درجة "معيد" إلى درجة "أستاذ".
أعير بين السنوات ١٩٩٢ - ١٩٩٧، للعمل كأستاذ مشارك للتدريس في جامعة الملك سعود، بالمملكة العربية السعودية.

• أطروحة الحصول على درجة الماجستير، سنة ١٩٨٥، بعنوان :

"التابوت وخيمة الاجتماع والهيكل في الديانة اليهودية".

• أطروحة درجة العالمية (الدكتوراة)، سنة ١٩٨٩م، بعنوان :

"الطلاق في الشريعتين اليهودية والإسلامية".

اهتم في أبحاثه للترقي بموضوعات يمس أغلبها قضايا الديانة والتشريع، في التوراة، والمشنا، والتلمود. وجاءت عناوينها كالتالي:

أولاً : أبحاث الترقى لدرجة أستاذ مساعد:

١. "قضايا في الترجمة مع توجيه عناية خاصة بالترجمة من العبرية إلى العربية". مركز

البحوث، كلية اللغات والترجمة، جامعة الملك سعود، نشرة بحثية رقم (٢)،

١٩٩٤.

٢. "التمايم في المعتقدات اليهودية". محكم ومقبول للنشر. مجلة كلية اللغات

والترجمة، العدد ٣٢،

٣. "الموت ومصير الروح والدفن في اليهودية"، مجلة كلية اللغات ، العدد ٢٩ ، سنة ١٩٩٨ .
٤. "جوج وماجوج في اليهودية"، مجلة كلية اللغات والترجمة، العدد ٣٠ ، سنة ١٩٩٩ .
٥. "الإسلام والمسلمون والعرب في كتب التاريخ المدرسية في إسرائيل". عدد ٣٩ سنة ٢٠٠٦ .
٦. "شجرة الحياة وشجرة المعرفة في التوراة". محكم ومقبول للنشر .

ثانياً : أبحاث الترقى لدرجة أستاذ:

٧. "ترجمة ودراسة ل (مسيخت كيلايم)؛ إحدى مقالات باب المزروعات بالمشنا". مجلة القطاع ، العدد الأول بتاريخ ديسمبر ٢٠٠٧ .
٨. "عقوبة (الإعدام/الموت) في المصادر العبرية مقارنة بما لدى المصريين القدماء والبابليين". العدد الثاني بتاريخ يونيو ٢٠٠٨ .
٩. "التوبة في اليهودية". محكم ومقبول للنشر .
١٠. "الغنائم في العهد القديم". العدد ٤١ بتاريخ ٢٠٠٧ .
١١. "الشهود وشاهد الزور، دراسة مقارنة بين الشريعتين اليهودية والإسلامية". مجلة كلية اللغات والترجمة، العدد ٤٩ لسنة ٢٠١١ .
١٢. "صور من التوافق العقدي بين التوراة والقرآن".
١٣. "اليتيم والأرملة في (العهد القديم) والمشنا". بحث مرجعي .

أهم المؤلفات:

١. العبرية، قواعد ونصوص وتدريبات، ١٩٩٨ ، غير منشور .
٢. العبرية، تطبيقات لغوية - محادثة - نصوص متنوعة، ٢٠٠١ ، غير منشور .
٣. بعض مشكلات الترجمة، دراسة تطبيقية من خلال ترجمة : "قصة سفينة متسللين" (ספורה של ספינת מעפילים) . غير منشور

الدراسات الشرقية (٢٢٧)

- ٤ . هيكل أورشليم في المصادر اليهودية, وتفنييد للمزاعم الإسرائيلية بأن المسجد الأقصى بنى على أنقاض الهيكل. غير منشور. رقم إيداع ٧٢٢٢ / ٢٠٠٣
- ٥ . الفكر العقدي اليهودي, موسوعة الجيب, ومختصر محتوى أجزاء المشنا الستة. غير منشور. رقم إيداع ٢٩٢٤ / ٢٠١٠ التزقيم الدولي : 4-9782-17-977
- ٦ . "فهم التلمود", آلان كوري, مترجم عن الإنجليزية في مشروع المركز القومي للترجمة, تحت الطبع بالمركز - ينتظر دوره منذ سنتين !
تاريخ الحصول على درجة: أستاذ في ٦/٤/٢٠١١